

A Culture of Equity, for the People

By Luis Toledo Sande, July 29, 2018

Source: <https://lapupilainsomne.wordpress.com/2018/07/29/cultura-de-la-equidad-si-de-pueblo-se-trata-por-luis-toledo-sande/>

The Cuban Revolution maintains its responsibility to act with great insight and great love for justice. It would be delusional for it to try to please its enemies, who are prone to finding or manufacturing pretexts for disapproving and slandering it. They even, for example, accuse the Revolution of fighting against wealth rather than against poverty. They do so in spite of everything happening since 1959 to transform the country and free a great part of the population from the misery that had been their lot in rural areas and cities. Along the way it managed successfully to carry out the program outlined in “History Will Absolve Me” (*La historia me absolverá*). The title of the present article remembers this with its allusion to the way Fidel Castro [in his plea before the court judging him in 1953] expressed his revolutionary concept of the people.

There will be those who – bent upon idealizing the neo-colony – may prefer to disregard that reality. That tendency shows up even in people who benefitted from the Revolution as it reversed misery not only in the material realm, with hunger, diseases, lack of resources for living with dignity, but also in spiritual matters. People, especially poor people, had been harmed by illiteracy and other manifestations of ignorance. The National Literacy Campaign, essential for making good on gigantic educational plans carried out after the victory of 1959, was a great popular victory. That happened at the end of 1961, the year we had to confront the mercenary invasion at Playa Girón.

Achievements in the area of education accompanied great victories in public health. Both were objective expressions of wealth of a collective nature benefiting the population as a whole, especially the most downtrodden. The two struggles have to be recognized as strategic in everything having to do with the advance of the nation: without a healthy and educated people, there’s no guaranteed economy, no true equity (1). Achievements in education, culture, and health care are indicators of wealth, just like gains in industrial, farming, and highway development. All along, these have required enormous effort and investments, right in the midst of imperialist aggressions aimed at defeating the Revolution.

The economic, financial, and commercial blockade is a manifestation of that hostility. It’s almost as old as the Revolution itself and is still in force. We experienced acts of armed violence, and not only the invasion mentioned above that the people in arms smashed in a little more than 60 hours. Criminal bands, mercenaries, and assassins ranged across the greater part of the national territory, and the people defeated them too.

The government of the imperialist power that snatched independence away from Cuba in 1898 instigated those attacks, carried out by the CIA and its accomplices. It had imposed a neo-colonial regime. And more: the illegal affront of a naval base [at Guantanamo] violates Cuba’s sovereignty and ignores its will. At that base – Its mere presence constitutes permanent aggression – human lives have been thrown into the fire. For years there’s been a prison there where imperial authorities have carried out actions repudiated by humanity.

In spite of everything briefly summarized here, the Revolution brought about deep changes in the lives of the great majority of Cubans, who until the end of 1958 had been disadvantaged in every way. To require that the revolution advance as if circumstances were favorable would be an attitude of blindness, at the very least. But beyond that, evil intentions are everywhere. The charge that Cuba hasn't struggled against poverty is a lie just like the one about nothing having been done for the emancipation of women or another saying the same about racial discrimination. The latter, of course, was a legacy of slavery times, which the Republic, subservient to the United States, reinforced. There, white supremacy prevails even now, just as do dark leftovers from the Ku Klux Klan.

Cuba's enemies have said and done much to discredit an endeavor that, despite obstacles put in its way, represents the Cuban nation's highest achievement in its striving for social justice. The list of efforts to revile it is long and full. They accuse Cuba of failing to realize equity, which all along has been one of its governing purposes. But they and others also repudiate what is described without elaboration as struggle against wealth acquisition.

The will to construct socialism rests on opposition to illegal wealth, to concentration of privately-owned resources used for generating a force opposed to socialist ideas. By no means do the interests of that sector coincide with the collective social welfare defended by the Revolution and kept at the center of the revolutionary project despite many difficulties. The Revolution isn't taking shape under idyllic circumstances but rather in a world where socialism is being dismantled and where we see an upsurge of aggression characteristic of an empire. Despite insistent denials, the empire knows it's in decay and for that very reason there's the potential for even more danger.

Not to be forgotten are those so-called low intensity or fourth-generation wars, open or covert, and also supposedly soft coups. In truth, people responsible for attacks against the Cuban Revolution aren't asking that its mistakes be corrected. Actually the Revolution itself does that. Instead they want that other model for society to triumph, the one in which accumulation of wealth by a few, in any way possible, becomes natural. That was the situation in Cuba before 1959 where native millionaires kowtowed to the will of the empire, set up as the big property owner. This is what happens in capitalist countries generally. Against these realities, a new stage in Cuban revolutionary struggles was unleashed on July 26, 1953. It led to the triumph of 1959.

There's no reason, then, to be surprised that some voices that criticize Cuba for not having delivered on equity, something yet to be achieved in any part of the world, are also the ones who defend excesses of wealth. Along that road, and with their calling upon the country to renounce ideals of social justice, they also proclaim that persons working in Cuba's state sector – whether they be professionals in education, engineering, science in general, journalism, or in some other area – will never advance to receiving salaries high enough to make life bearable for them. Never will conditions be created, they say, for people to be able to fight against illegalities.

It may be advisable at this point to reflect upon some facts. One of them goes back to an expression formerly well known in Cuban society that today is hardly around: the one about "being poor but honest." It seems necessary to do some thinking before this is forgotten. To begin with, what about the flawed monitoring or poor administration of

social property that is terribly unproductive for which no reason has been assigned? And yet efficiency in many cases has been verified. Besides, Cuba owes its greatest achievements to the fact of social property. Let's add that the Revolution, cognizant of the high standards it must maintain, proposes that those who once lived in penury take on consciousness of that reality, and reject it for all time.

Before 1959 the poorest people sought diminished suffering in their lives, but perhaps didn't question the nature of hardships bearing on them. For the most part they lived through them as if every day fate was punishing them — and that's it. The Revolution arrived to change their material reality and their ideas, and, in a process of such dignity that it must be continually nurtured, made it so that no one deserves to live in misery. That could explain the existence of praiseworthy qualities in the breast of the population, but also the presence of worrisome loopholes leading to violations of social property and its fruits and to undermining of the economy. The enemies of equity take advantage of them. And, more, under socialism equity has to be sustained through a principle that is not totally just; socialism allows for gradations of inequality. But that's inescapable; the watchword has been that citizens contribute according to their capacity and receive according to their work.

(Translator's note: In 1875 Karl Marx described what he viewed as a more advanced stage of human development under communism. His slogan was: "From each according to his ability, to each according to his needs.)

The challenges are serious, difficult. But for the Revolution no suitable road remains other than the one we are on. We can face up to the challenges in a spirit of overcoming them, or less satisfactorily, we can impart a lesson of greater effort in pursuit of making good on claims that won't go away. Yet there are those who prophesy that any attempt to apply socialist ideals will stand in the way of people associated with social property receiving fair wages.

Other campaigners along similar lines won't be pleased with the concrete results of taxation policies that are anticipated and viewed as promoting national development and redistribution of wealth. They will provide a boost to the wages of those whose jobs are with social property. Also they may work to shake up, if not eradicate, corruption in various areas. That achievement would contradict arguments from enemies of the Revolution and from people confused by narrowed circumstances they've endured and are enduring. Most importantly, taxation will operate in favor of people's needs being satisfied and that way justify reasons for hope.

It's known that in regard to social questions, a will for action is indispensable. By itself, of course, that doesn't suffice for overcoming obstacles. Propositions like the ones defended in the present article can push back against circumstances in a world in which imperialism continually manifests its criminal practices and where social injustice thrives. These are realities that aggravate everything. But, first and foremost, traditions act against the realization of equity by hanging on even in the presence of just personal aspirations and especially where ambitions opposed to social justice are stirring. In the face of that, laws and education are called upon to assume top-priority roles.

Everything can get complicated when, inescapably, the market becomes a factor. There's no sense in either demonizing or idealizing it in order to know — life shows this — where it goes if it's left alone. In speaking of enrichment and of illegal sources for

gain, we are used to mentioning activities that, by their nature, play a minor role: sports and art. As for the latter, earnings don't always necessarily respond to qualitative rankings, nor do benefits derive equally from all artistic displays. Notable lyric singers and concert performers often earn much less than some musicians of doubtful worth and questionable importance but who thrive in other ways.

In sports, there's no getting around the fact that frequently the great earnings gained there owe more to the insertion of sport activities into a merchandizing machine of spectacle and publicity than to their intrinsic importance to the future of humanity. Indeed, we are used to saying that athletes are purchased rather than they are contracted. For example, is a goal in football worth more than a successful neurosurgical operation? And in revolutionary Cuba, acceptance of such contracts wasn't the spontaneous result of revolutionary will. It was owing to the fact that, in the international context, under the influence of the market, it wasn't possible to maintain the model of sports defended over decades and which the leader of the Revolution was foremost in promoting.

The reality faced by a nation guided by the goal of building socialism without giving way to adversities is very complex. But the impact of these is so formidable that the very goal itself, we say with José Carlos Mariátegui (2), becomes a matter of "heroic creation." Formerly, in circumstances that were more favorable for building socialism, or seemed to be, they were criticizing Cuba for its communist leanings, and doing so when the possibility that socialism might triumph was by no means obvious. There were different points of view, including ones put forth by its most persistent enemies, which is no surprise.

Now we will have to be prepared for confronting rage and sarcasm if in the new constitution, there's no explicit reference to the ideals of communism. In any case, they must not be excluded from revolutionary thought, or from aspirations for a future of total equity, which may be seen off in the distance. To leave that out wouldn't fit in a country that, having confronted a world with so many altered disguises and so many betrayals, still maintains the name of the Communist Party for the organization it regards as its guiding political force. It's a matter of fundamental concepts for nurturing a culture of equity. Its defense can't be put off to the time when the construction of communism is easy to achieve, or looks to be, on a planet that could be destroyed beforehand.

Academician and political commentator Luis Toledo Sande is director of the Center for Jose Marti Studies in Havana.

Endnotes

1. "Equidad" (equity) and "igualdad" (equality) differ. The former implies fair treatment of people in society. The latter signifies that people are treated the same, no matter their differences. Or, equidad "involves equal treatment for all taking into account their differences and respect for each one ... Equality refers to equal treatment or conditions for everyone, whether or not they are equal."

2. José Carlos Mariátegui (1894 – 1930) was the founder of the Peruvian Communist Party

W. T. Whitney Jr. translated.

=====

Cultura de la equidad, si de pueblo se trata.

Por Luis Toledo Sande

La Cuba revolucionaria tiene la responsabilidad de actuar con el mayor tino y la mayor voluntad de justicia. Sería iluso que intentara complacer a sus enemigos, dados a encontrar o fabricar asideros para desaprobala y calumniarla. Hasta la acusan, por ejemplo, de no luchar contra la pobreza, sino contra la riqueza, a pesar de todo lo hecho desde 1959 para transformar el país y librar de la miseria a gran parte de la población que la sufría en zonas rurales y en ciudades, con lo cual vino a cumplir el programa trazado en *La historia me absolverá*, que el título del presente artículo recuerda con la alusión al modo como allí expresó Fidel Castro su revolucionario concepto de pueblo.

Habrán quienes —en el propósito de idealizar a la neocolonia— prefieran desconocer esa realidad, y la preferencia puede hallar eco hasta en personas beneficiadas por la Revolución al revertir la miseria que no solo se expresaba en el plano material, con hambre, enfermedades, carencia de recursos para vivir con decoro. Se daba igualmente en el espiritual, dañado por el analfabetismo y otros grados de la ignorancia que afectaba sobre todo a los sectores más pobres. La Campaña Nacional de Alfabetización, básica para el desarrollo de los gigantescos planes educacionales acometidos desde el triunfo de 1959, fue una gran victoria popular alcanzada a finales de 1961, año en que había enfrentado la invasión mercenaria en Playa Girón.

Los logros en el terreno de la educación marcharon junto con las grandes conquistas en la salud pública, y unos y otros constituyen expresiones objetivas de la riqueza de carácter colectivo que benefició a la población en su conjunto, en especial a los más humildes. Ambos frentes deben reconocerse como estratégicos en todo cuanto concierna al avance de la nación: sin un pueblo sano e instruido no hay economía garantizada, ni equidad verdadera. Los logros en la educación, la cultura y la salud, como los alcanzados en el desarrollo vial, industrial y agropecuario —también índices de riqueza— han demandado esfuerzos e inversiones enormes en medio de la hostilidad del imperialismo para derrocar a la Revolución.

En esa hostilidad se inscribe el bloqueo económico, financiero y comercial que tiene casi la misma edad de la Revolución y sigue vigente, y también hechos de violencia armada, no únicamente la mencionada invasión, que el pueblo uniformado aplastó en poco más de sesenta horas. Por gran parte del territorio nacional se expandieron las bandas, también mercenarias, y asesinatas, derrotadas igualmente por el pueblo.

Las agresiones las patrocinaba, CIA y cómplices mediante, el gobierno de la potencia imperialista que en 1898 le arrebató a Cuba la independencia para imponerle un régimen neocolonial, y que aun la ofende ilegalmente con una base naval que viola su soberanía y desoye su voluntad. Desde esa base —cuya sola presencia constituye una agresión permanente— se han segado a fuego vidas humanas, y hace años incluye una cárcel donde las autoridades del imperio cometen hechos repudiados por la humanidad.

A pesar de todo lo que aquí se resume apretadamente, la Revolución significó un profundo cambio de vida para la gran mayoría, que hasta 1958 había sido desfavorecida en todos los órdenes. Exigir que la Revolución avance como si actuara en medio de circunstancias favorables sería, cuando menos, un acto de ceguera, pero abundan además las malas intenciones. Sostener que Cuba no ha luchado contra la pobreza se ubica en infundios comparables con el que significa decir que nada ha hecho por la emancipación de la mujer, o contra la discriminación racial, esa herencia que vino de la esclavitud y se reforzó en una República sojuzgada por los Estados Unidos, donde aun campea el llamado supremacismo, con la tétrica estela del Ku Klux Klan.

Mucho han dicho y hecho los enemigos de Cuba para desacreditar una obra que, pese a los obstáculos que se le han opuesto, ha sido el logro más alto de la nación cubana en la búsqueda de la justicia social. Los empeños enfilados a denigrarla son múltiples y abarcadores.

Por un lado, se le acusa de no haber alcanzado la equidad que ha de seguir siendo uno de sus propósitos rectores; y, por otro —aunque a veces lo hacen las mismas voces que propulsan la anterior mentira—, se le repudia lo que se califica, sin más, de lucha contra la riqueza.

La voluntad de construir el socialismo implica oponerse a la riqueza ilícita, a la concentración de medios de propiedad privada que podrían generar una fuerza opuesta a los ideales socialistas. Los intereses de esa fuerza no serían los del bienestar colectivo, social, que la Revolución ha defendido y mantiene en la médula de su proyecto a pesar de las dificultades contextuales que enfrenta. Ella no se desarrolla en condiciones idílicas, sino en un mundo marcado por desmontajes del socialismo en distintos lares, y por el fomento de la agresividad característica de un imperio que, aunque empeñado en no reconocerlo, se sabe en decadencia y, por eso mismo, puede ser más peligroso aun.

Quienes protagonizan los ataques contra la Revolución Cubana —ya sean abiertos o velados, y no se deben olvidar lo que en otras partes son las llamadas guerras de baja intensidad o de cuarta generación, o los supuestos golpes blandos— no abogan de veras por rectificar errores, contra los cuales la propia Revolución es la primera en actuar, sino por el triunfo de otro modelo de sociedad. Para ese modelo sería natural la acumulación de las riquezas, obtenidas de cualquier manera, en pocas manos. Eso es lo que había en la Cuba anterior a 1959, donde, por añadidura, los millonarios vernáculos estaban sometidos a la voluntad del imperio, erigido como el propietario mayor, y es lo que abunda en los países capitalistas. Contra esas realidades se desató el 26 de julio de 1953 una nueva etapa en las luchas revolucionarias cubanas, que dio el triunfo de 1959.

No hay por qué asombrarse, pues, de que algunas voces que le impugnan a Cuba el no haber podido alcanzar la equidad que no se ha logrado en ninguna parte del mundo, sean también defensoras del desafuero de las riquezas. Por ese camino, y desde la aspiración de que el país renuncie a los ideales de justicia social, también proclaman que quienes trabajan en el sector estatal cubano—ya sean profesionales de la enseñanza, de las ingenierías, de las ciencias en general, del periodismo o de otras esferas— nunca llegarán a recibir salarios que les haga llevadera la vida y les cree condiciones favorables para luchar efectivamente contra las ilegalidades.

En este punto sería aconsejable reflexionar sobre algunos hechos. Uno de ellos remite a una expresión que fue familiar en la sociedad cubana, y hoy apenas se oye: “ser pobre, pero honrado”. Ante el posible olvido parece necesario considerar algunos elementos, y vale empezar por la insuficiente defensa o mala administración de la propiedad social, que no tiene por qué ser fatalmente improductiva, y en no pocos casos ha confirmado su eficacia, aparte de que a ella le debe Cuba sus mayores logros. Añádase que la Revolución, con las virtudes que debe mantener, se propuso que quienes vivían en la penuria adquiriesen conciencia de esa realidad y la rechazaran para siempre.

Antes de 1959, como en busca de sufrir menos sus condiciones de vida, tal vez los más pobres ni siquiera se planteaban qué eran las penurias: por lo general las vivían como condena diaria del destino, y ya. La Revolución vino a cambiarles la realidad material y los conceptos, y —acto de dignidad que ha de continuar cultivándose— a establecer que nadie merece vivir en la miseria. Eso pudiera explicar la existencia de grandes cualidades en el seno de la población, y también de indeseables resquicios que violan el respeto a la propiedad social y sus frutos, y minan la economía, con lo cual se erigen de hecho en enemigos de la equidad que, en el socialismo, debe sustentarse en un principio no plenamente justo, porque avala grados de desigualdad, pero es ineludible: aporte cada quien según su capacidad, y reciba de acuerdo con su trabajo.

Los desafíos son serios, graves; pero a la Revolución no le queda otro camino digno que no sea enfrentarlos con el ánimo de vencerlos o, en el menos satisfactorio de los casos, dar la lección del mayor y mejor esfuerzo hecho en pos de cumplir los reclamos insoslayables. Pero hay quienes vaticinan que el intento de aplicar los ideales socialistas impide que en los dominios de la propiedad social se tengan salarios justos.

Frente a semejante campaña es aun más inexcusable que los resultados de la política tributaria, pensada para favorecer el desarrollo de la nación y la distribución de riquezas—y cuya eficacia pelagra si no se erradica la corrupción en todos los terrenos—, se expresen concretamente, y cuanto antes, en la elevación de los salarios de quienes laboran en el ámbito de la propiedad social. Ese logro dejaría sin argumentos a enemigos de la Revolución, y a personas confundidas por las limitaciones que se han padecido y se padecen, pero lo más importante es que propiciaría satisfacer las necesidades del pueblo y ratificarle razones para la justa esperanza.

Se sabe que en cuestiones sociales la voluntad de acción es imprescindible, aunque no baste para vencer obstáculos. Propósitos como los defendidos en el presente artículo pueden entorpecerlos las circunstancias de un mundo en que el imperialismo sigue desplegando sus prácticas criminales y la injusticia social prospera, hechos que lo agravan todo. Contra el logro de la equidad actúan no solo tradiciones en que resulta difícil escindir hasta dónde llegan las justas aspiraciones personales y dónde empiezan las ambiciones opuestas a la justicia social, y ante eso leyes y educación están llamadas a desempeñar una función primordial.

Todo puede complicarse cuando entra en acción el ineludible mercado, que no es sensato satanizar ni idealizar para saber —lo muestra la vida— hasta dónde puede llegar si se le deja suelto. Al hablar hoy de enriquecimiento y de fuentes lícitas para lograrlo, suelen mencionarse actividades en las que, por su naturaleza, se desempeñan minorías: el deporte y el arte. En este último las ganancias no siempre responden necesariamente a jerarquías cualitativas, ni benefician por igual a todas las manifestaciones. Notables cantantes líricos y concertistas pueden ganar muchísimo menos que algunos músicos de dudosa valía y discutible importancia pero que medran en otras manifestaciones.

En el deporte, no cabe obviar que frecuentemente las grandes ganancias obtenidas en él se deben también más a la inserción de las prácticas deportivas en una maquinaria mercantil de espectáculo y publicidad —en vez de *contratar* atletas suele decirse *comprarlos*— que a la importancia intrínseca de dicha práctica para el devenir humano. ¿Es más valioso un gol en el fútbol que una exitosa operación de neurocirugía, por ejemplo? Y en la Cuba revolucionaria la aceptación de tales contratos no fue un frutospontáneo de la voluntad de la Revolución: se debió a que, en el contexto internacional, bajo el influjo del mercado, no fue posible mantener el modelo de deporte defendido durante décadas y que el líder de la Revolución fue el primero en propulsar.

Es harto compleja la realidad que tiene ante sí una nación guiada por la finalidad de construir el socialismo sin ceder a las adversidades. Pero es tal el peso de estas que dicha finalidad en sí misma es, dígame con José Carlos Mariátegui, un acto de *creación heroica*. Cuando en condiciones que eran o parecían más favorables para la edificación socialista, desde distintos ángulos —entre ellos, y no era ni es de extrañar, el de sus enemigos más pertinaces— se le criticaba a Cuba que expresase su voluntad comunista cuando aun no se divisaba con certeza la posibilidad de que el socialismo triunfase.

Ahora habrá que prepararse para enfrentar saña y sarcasmo si en la nueva Constitución no quedara ninguna referencia explícita a los ideales del comunismo. Pero de donde este no se debe excluir es del pensamiento revolucionario, de las aspiraciones de un futuro plenamente equitativo, aunque se prevea lejano. Tal omisión sería impropia en un país que, frente a tantos cambios de casaca y traiciones vistos en el mundo, ha mantenido hasta el nombre de Partido Comunista para la organización que se reconoce como fuerza política rectora. Se trata de conceptos fundamentales para el cultivo de una cultura de la equidad cuya defensa no puede dejarse para cuando la construcción del comunismo sea o parezca fácil de lograr en un planeta que podría destruirse antes.